

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 1150 M., monatlich 385 M. In den Ausgabestellen vierteljährlich 1050 M., monatlich 350 M. Bei Postbezug vierteljährlich 1155 M., monatlich 385 M. In Deutschland unter Streifenband monatlich 60 M., deutsch. — Einzelnummer 25 M. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Für die 34 mm breite Kolonelle 50 M., für die 90 mm breite Reklamezeile 200 M. Ausland, Ober- und Niederdeutschland 5 bzw. 20 deutsche M. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offerten- und Anstufungsgebühr 50 M. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157.

Nr. 175.

Bromberg, Dienstag den 29. August 1922.

46. Jahrg.

## Die Zauberformel.

Alle Menschen sind eins. Was sie unterscheidet, ist der Name, den man ihnen gibt.  
Buddha.

Als am 17. August 1922 in später Abendstunde die Unterschriften unter das Warschauer Traktat gesetzt waren und der Vorsitzende die denkwürdige Sitzung mit einem Hoch auf den Block der nationalen Minderheiten in Polen geschlossen hatte, wurde in einer kurzen Proklamation ausdrücklich betont, daß man sich zu einer Abwehrrfront geeinigt habe, um das Unrecht auszugleichen, das den Minoritäten durch die polnische Wahlordnung zugefügt worden war. Es unterliegt keinem Zweifel, daß dieser defensive Gedanke mit seinen wahlrechtlich beschränkten Auswirkungen zunächst auch für die Gründer und die von ihnen vertretenen Nationalitäten bestimmend war, es ist aber ebenso schon heute erkennbar, daß sich die Bedeutung dieses Wahlbündnisses nicht in der Arbeit für sein nächstes taktisches Ziel erschöpft. Alles deutet vielmehr darauf hin, daß man aus dieser defensiven Linie zum Angriff übergehen wird und daß jenes Ereignis vom 17. August den Ausgangspunkt einer strategischen Linie bildet, die sich hier zum erstenmal formt und bisher nur gedanklich im leeren Raum projiziert wurde.

Wenn wir behaupten, daß die Ziele des neuen Blocks weitergehende sind als zunächst verkündet wurde, so soll damit nicht gesagt sein, daß dies seinen Gründern schon zum Bewußtsein kam. Das Gegenteil war vermutlich der Fall, denn sonst wäre es nur schwer zu einer Einigung gekommen. Wir Menschen sind einmal so geartet, daß unsere Einsicht höchstens für das Heute ausreicht, weil uns die klare Übersicht über das Morgen versagt bleibt. Wäre es anders, so würden wir nicht von Tag zu Tag auf neuen Irrwegen in neues Dunkel tappen. Wir würden für die politische Weltregierung, die heute auf allen Gliedern der Menschheit doppelter Schwere lastet, einen klaren Haushaltsplan aufstellen und danach Mittel und Leistung verteilen. Die Weltkonferenz von Genua, ihre Vorgänger und Nachfolger haben erwiesen, daß selbst die anerkanntesten Führer der Menschheit zu dieser voranschauenden Einsicht nicht fähig sind.

Wer die weitergehenden, durchaus aktiven und offensiven Ziele des Minderheitsblocks andeuten will, ist sich dessen bewußt, daß die Weichschläge, die aus dem unbehauenen Block eine Gestalt schaffen, noch nicht getan wurden, daß in der neuen Regierung noch Werte verborgen sind, die wir nicht abzuschätzen vermögen. Alles Große, das in der Weltgeschichte bestimmend wirkt, wird unbewußt zum Ereignis, gleicht dem verschlossenen Berg, der noch auf die Zauberformel wartet, um seine Schätze jedem Einlaß Begehrenden zu offenbaren.

Das Märchen wird zu allen Zeiten wieder wahr, daß der Mensch in seiner Bedrängnis an die harten Felswände klopfen und gläubig die Zauberformel murmelt, von der man sich gerade das große Wunder verspricht. Die politische Zauberformel der modernen Welt, der Genossen des sozialistischen Zeitalters, der drei Internationalen und tausend Weltkongresse, betet stündlich das Sprüchlein des Buddha: „Alle Menschen sind eins!“ — aber vergißt hinzu-  
fügen: „Was sie unterscheidet, ist der Name, den man ihnen gibt.“ Der Nationalismus hingegen, der im Friedensvertrag von Versailles seinen recht einseitigen Triumph feierte, kennt nur den zweiten Satz und hat den Anfang vergessen. So wird die Zauberformel nur halb gesprochen, die Mauern die uns umschließen, rühren sich nicht, und alle guten Geister bleiben stumm.

Nun gibt es bereits gewichtige Strömungen, die sich unter dem Druck der gemeinsamen Not für die Berechtigung beider Ideen, der internationalen und der nationalen einsehen wollen, die etwa den nationalen Gedanken als Pfeiler für eine Brücke der internationalen Verständigung aufzuführen gedenken. Der Völkerbund soll nach dem Willen der Machthaber von Versailles dieses gewaltige Reformwerk vollbringen. Wir stehen seinen Bemühungen jedoch solange skeptisch gegenüber, als nur jene Namen, die ihm das Leben gaben und nicht auch die Namen aller unterdrückten Nationen und Parteien in Genf vertreten sind. Nur wer die Zauberformel mit dem Glauben eines Kindes — ohne jeden Vorbehalt — sich zu eigen macht, darf das Wunder erleben. Im Märchen kommen dabei die armen, entrechteten Leute zur Erfüllung ihrer Wünsche; es wird in der großen Weltpolitik nicht anders sein.

Die Gründung des Blocks der nationalen Minderheiten in Polen ist ein Versuch, die ausgelöschten Namen in unserer Republik wieder zur Geltung zu bringen, nationale Werte zu erhalten und doch dabei das große Zeitmotiv nicht zu vergessen, daß alle Menschen eins sind, gemeinsam leiden und gemeinsam errettet werden. Die parlamentarische Union ist ein Vorbild für die Regierungen und Parlamente der ganzen Welt. Was am 17. August die Deutschen, Juden und Russen für ein beschränktes Gebiet zuwege brachten, warum sollte das nicht den anderen Nationen für das große, so grauenvoll zerstückte Territorium der Erde möglich sein? Unser

Minderheitenblock erscheint uns wie der frühe Morgenstern, der einen jungen Tag verkündet, er bereitet langsam eine neue Front vor, die alte überlebte oder noch nicht lebensfähige Fronten durchschneidet. Wir begrüßen in diesem Sinne ganz besonders, daß sich die russischen Sozialisten dem Block angeschlossen haben und daß die deutschen und jüdischen national-internationalen Gruppen auf gutem Wege dazu sind. Vom Warschauer Traktat führen die Straßen in eine bessere Welt, die späteren Geschlechtern vorbehalten bleibt. Alles kommt darauf an, wie wir den Grundstein zum großen Bau der Gerechtigkeit legen und fest in der Erde verankern. Wir haben die Zauberformel richtig zu sprechen, alles andere steht im Belieben höherer Mächte, die jedem Hilfe bringen, der sich der Hilfe würdig erzeigt.

## Die Bedeutung des Minderheitsblocks.

Der Block aller nationalen Minderheiten in der Republik Polen ist gebildet worden. Was bewirkte die Bildung dieses Blocks, welchen Zweck verfolgt er? Die Antwort darauf finden wir in einem Artikel des Abg. Grünbaum im „N. Gajet“. Der Verfasser stellt fest, daß die Wahlordnung mit ihrer ganzen Schärfe gegen die nationalen Minderheiten gerichtet sei. Dieses bewirkt den Zusammenschluß der nationalen Minderheiten. „Meine Bemerkung im Sejm und Verfassungsausschuß“, so schreibt der Abgeordnete weiter, „wurden als Drohungen angesehen, man verlachte sie, man glaubte nicht, daß die Schwierigkeiten, auf die der Block stößt, überwunden werden könnten. Dieser Block bildet eine historische Tatsache von hervorragender Bedeutung. Ein solcher Block, so scheint es, ist noch niemals gebildet worden. Es verbanden sich hier alle, die sich in ihren Rechten bei der Ausübung des Kampfes um die Verfassung, um das Lebensrecht, um freie Entwicklung und gegen jede Bedrückung bedroht fühlten. Vorläufig ist dieses nur ein Wahlblock, aber er bildet eine Annäherung der Nationalitäten, klärt die gemeinsamen Ziele und weist den Weg, der beschritten werden muß.“

## England und die Wahlen in Ditalgien.

Seinerzeit brachten wir den Text einer eingebrachten Anfrage im englischen Parlament, die durch Nachrichten über die Wahlvorbereitung auf dem ganzen Territorium des Polnischen Reiches hervorgerufen wurde. Vor Vertagung des Parlamentes wurde die Interpellation zum zweitenmal eingebracht, worauf Untersekretär Garmsworth folgendes antwortete:

„Die Beschlüsse des Obersten Rates, besonders aber seine Bestimmungen aus dem Jahre 1919, zeigen klar und deutlich, daß Polen von den Verbündeten nur die Vollmacht zur provisorischen militärischen Besetzung von Ditalgien erhalten hat; Polen darf darum über das endgültige Schicksal dieses Landes nicht allein bestimmen.“

Es sind tatsächlich Gerüchte im Umlauf, Polen wolle auch in Ditalgien die Sejmwahlen durchführen; dies ist jedoch dem englischen Kabinett offiziell noch nicht bekannt.“

Auf eine nachträgliche Anfrage des Interpellanten wurde ihm von Garmsworth mitgeteilt: „Ich versichere Sie, daß die englische Regierung keinen Schritt scheuen wird, um Polen von einer Vergewaltigung der Bestimmungen des Obersten Rates zurückzuhalten.“

Auf die Frage: ob es wahr sei, daß die englische Regierung von der polnischen einen Bericht über diesen Gegenstand eingefordert habe, folgte die Antwort: „Sowohl die englische Regierung hat Schritte unternommen, um in dieser Angelegenheit Klarheit zu schaffen.“

Nach diesem Frage- und Antwortspiel im englischen Unterhaus wird es sich kaum ermöglichen lassen, daß die Sejmwahlen in Ditalgien schon im November stattfinden werden.

## Rarutowicz über Polens auswärtige Politik.

Auf einer Pressekonferenz im Außenministerium gab Minister Rarutowicz der P.M.Z. zufolge folgende Erklärung ab:

„In der polnischen Außenpolitik ist, wie schon öfter erklärt wurde, keine Änderung eingetreten. Ihre allgemeinen Grundsätze sind von meinem Vorgänger wiederholt besprochen worden. Ich will daher nur über einige aktuelle Probleme berichten.“

Was das Verhältnis Polens zu den Großstaaten anbelangt, so stehen wir ersten internationalen Schwierigkeiten gegenüber, die sich aus der ökonomischen Krise Europas ergeben hat. Dann kamen noch die Fragen der deutschen Entschädigungen, die für Polen keineswegs gleichgültig sein können, denn es handelt sich dabei nicht nur um die Lebensinteressen unseres französischen Bundesgenossen, sondern um das gute Einverständnis zwischen den Großstaaten, von dem der Weltfrieden abhängt. Betreffs der Prager Zusammenkunft wiederholte der Minister seine früheren Ausführungen, worin er der Erwartung eines künftigen Einverständnisses in den höheren und gemeinsamen Interessen bei gleichem guten Willen bei den Tischen Ausdruck verlieh. Der Besuch des Staatspräsidenten in Bukarest soll zur engeren Verknüpfung der polnisch-rumänischen Freundschaft beitragen.

Das Regierungsprogramm in Ditalgien ist allgemein bekannt. Der Minister ist überzeugt, daß die ruthenische Bevölkerung die Notwendigkeit loyaler Arbeit und die Rechte des polnischen Staates anerkennt. Er zweifelt auch nicht, daß die Großstaaten die volle Oberhoheit Polens über Ditalgien anerkennen.

Über das Verhältnis zu den baltischen Staaten erklärte der Minister, daß eine einheitliche Tendenz, betreffs des Vorgehens im Westen besteht und daß diese Tendenz im Genf wieder deutlich hervortreten wird.

## Danziger Börse am 28. August

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vorm.)

Poln. Mark 19,00

Dollar 1740

Ämtliche Devisenkurse des Bortages siehe Handels-Rundschau.

Im Osten Europas wünscht Polen friedliche Zusammenarbeit in diesem Sinne. Der Minister hat die Absicht, die Vorschläge der Sowjetregierung wegen einer Abrüstungskonferenz anzunehmen, an der auch die baltischen Staaten und Rumänien teilnehmen werden. Die Abrüstung muß eine allgemeine sein, da ja Polen nicht der einzige Nachbar Rußlands ist.

Mit Litauen kann Polen trotz aller Bemühungen nicht zu einem Einverständnis gelangen. Das Schicksal des Wilnaer Landes ist entschieden, diese Frage kann nicht mehr Gegenstand internationaler Beratungen sein. Polen muß von Litauen eine Berücksichtigung der Rechte seiner polnischen Minderheit verlangen. Die neutrale Zone muß geteilt werden. Der Völkerbund hat schon einen Delegaten zwecks Vorarbeiten an Ort und Stelle geschickt. Bei der Anerkennung Litauens de jure durch die Alliierten wurde Litauens Zustimmung zur Internationalisierung des Njemen zur Bedingung gemacht. Diese Bestimmung hat für Polen große ökonomische Bedeutung, besonders für den Außenhandel.

Das Verhältnis zu Sowjetrußland bessert sich wieder. Deutlich fühlbar wurde die Entspannung während des letzten Besuchs Litwinows in Warschau. Der Minister hofft, daß Rußland die Friedensbedingungen loyal erfüllen wird.

Biel besprochen wurde in letzter Zeit die Danziger Frage. Die polnische Regierung besteht auf genaue Ausführung des Vertrages vom 24. Juli des vorigen Jahres. Die Freie Stadt wurde geschaffen, um Polen den Zutritt zum Meere zu sichern. Die bisherigen Entscheidungen des Völkerbunds haben den Forderungen Polens Genüge geleistet. Es besteht die Hoffnung, daß die Danziger sich von ihrem wirtschaftlichen Instinkt leiten lassen und auch weiterhin die Mitarbeit mit Polen erleichtern werden. Heute ist die Nachricht eingetroffen, daß der Hobe Kommissar Hating dem diplomatischen Vertreter Polens das Recht abgesprochen habe, in Danzig fremde Flotten und ausländische Vertreter zu begrüßen. Polen wird dagegen energischen Protest erheben.

Polens Verhältnis zu Deutschland steht unter dem Zeichen der begonnenen Wirtschaftsverhandlungen.

Der Minister beendete seine Ausführungen mit einer Besprechung der Verhältnisse im Osten Europas, deren Ordnung für die endgültige Pazifizierung Europas notwendig ist. Als besonders wichtig erwähnt der Minister das herzliche Verhältnis, das uns mit Japan vereint.

## Die litauische Note an den Vorschafferrats.

Kowno, 27. August. Jetzt wird der volle Wortlaut der Note veröffentlicht, die das litauische Außenministerium dem Vorschafferrats in Paris als dessen Antwort auf die Note in der Frage der de jure-Anerkennung Litauens überfand hat. Die Note lautet:

An seine Exzellenz, Herrn Raymond Poincaré, Vorsitzenden des Vorschafferrats. — Herr Präsident! Die litauische Regierung hat mit großer Befriedigung die Note des Vorschafferrats empfangen, der ihr die Entscheidung der Regierungen Frankreichs, Großbritanniens, Italiens und Japans über die de jure-Anerkennung Litauens mitteilt. Was die Bedingungen anbelangt, an die der Vorschafferrats diese Anerkennung knüpft, beehre ich mich folgendes zu erklären:

Die litauische Regierung, die die Beschlüsse der Konferenz von Barcelona, unter anderem auch das Statut betr. die Art der Internationalisierung der Wasserwege unterschrieb, bewies damit ihr Einverständnis mit dem Grundsatz der freien Schifffahrt und der Freiheit der Schiffsflaggen. Aus diesem Grunde erklärt sie auch ihr vollkommenes Einverständnis mit der Annahme und Einhaltung der Bestimmungen des Versailler Vertrages, soweit sie die Schifffahrt auf dem Njemen betreffen. In Anbetracht dessen, daß der erwähnten Bestimmungen des Versailler Vertrages nur in der Friedenszeit angewandt werden können, wird die litauische Regierung sie anwenden, wenn Polen, das entgegen seinen feierlichen Verpflichtungen gegenüber Litauen gegenwärtig einen Teil des litauischen Gebiets besetzt hält, seiner Unterschrift Nachdruck verleiht und auf diese Weise Litauen die Möglichkeit gibt, zu Polen freundschaftliche Beziehungen anzubahnen und die freie Schifffahrt auf dem Njemen zu eröffnen. Die litauische Regierung gibt gleichzeitig ihrer Überzeugung Ausdruck, daß nach der rechtlichen Anerkennung Litauens durch die verbündeten Regierungen auch die Vereinigten Staaten keine Hindernisse der Vereinigung Memels mit Litauen in den Weg legen werden. Die litauische Regierung erinnert mit Dankbarkeit an die Antwort der alliierten Staaten, die der deutschen Delegation auf der Friedenskonferenz am 16. Juni 1919 erteilt wurde, in der die Verbündeten erklärten, daß das erwähnte Gebiet immer litauisch gewesen sei und daß Memel sowie das dazugehörige Gebiet der Verwaltung der alliierten Staaten sowie Amerikas bis zur Zeit der Festlegung der litauischen Grenzen unterstellt werden soll.

In Anbetracht dessen, daß diese Festlegung mit dem Augenblick der de jure-Anerkennung Litauens erreicht worden ist, gibt die litauische Regierung der Hoffnung Ausdruck, daß die Regierungen der alliierten Staaten sich dahin entscheiden werden, Litauen sämtliche Rechte und Titel auf das Gebiet Memels im Sinne des Art. 99 des Friedensvertrages zu übertragen. Genehmigen Sie . . . . .

W. Jurgutis, Minister des Auswärtigen der Republik Litauen.





Habe mich in  
**Lobzienia (Lobsens)**  
als  
**Tierarzt**  
Tel. 20. niedergelassen. Tel. 20.  
**E. Bartsch, prakt. Tierarzt.**

**Deutsches Privatgymnasium,  
Oberrealschule und Knabenmittelschule.**  
Beginn des Unterrichts Freitag, d. 1. Sept., 8 Uhr.  
Aufnahmeprüfungen Freitag, d. 1. Sept., 9 Uhr.  
in den Gebäuden der betreffenden Anstalten.

**Dregerisches Lyzeum und Oberlyzeum  
zu Bromberg, Peterstr. 1.**  
Beginn des Unterrichts am 1. September, 8 Uhr.  
Vorschule Freitags, d. 1. Sept., 9 Uhr.  
Aufnahmeprüfung für alle Klassen um 9 Uhr.  
Der Direktor.

**Deutsche Mädchenmittelschule  
zu Bromberg, Peterstr. 1.**  
Beginn des Unterrichts am 1. September, 8 Uhr.  
Aufnahme für alle Klassen um 9 Uhr.  
Der Schulleiter.

**Vorschule Schleusenau, Peterstr. 4**  
für Knaben und Mädchen 10 Uhr.

**Verzogen nach Pomorsta  
(Rinkauerstr.) 17, 1**  
zwischen Chrobrego und Sniadecki  
(Schleinitzstraße und Elisabethstraße)  
Sprechstunden von 9-1 und 3-5 Uhr.

**Johanna Czarniecki, Dentistin**

**Tanzschule Herta Plaesterer** Bahnhof-  
straße 3.  
Anfang Sept. Kurse für Anfänger,  
beginnen: Kurse für modernste Tänze.  
Übernahme von Privatirkeln.  
Einstudierungen von Extratänzen.  
Anmeld. v. 12-1 u. 4-7 Uhr Bahnhofstr. 3.

**Damen- u. Herrenhüte**  
werden zum  
**Umpressen** und zum **Färben**  
schnellstens erbeten.  
**Große Formen-Auswahl.**  
Eigene Färberei.  
Hut-Fabrik  
**Leo Kamnitzer,**  
Tel. 1094. Dworcowa 92. Tel. 1094.  
**Buk-Geschäfte**  
bitte ich,  
den neuen Formenbogen  
zu verlangen.

**Elegant**  
**Schnell-Bügel-Anstalt**  
sowie  
Reinigen von Mänteln,  
Herren-Anzügen — Damen-Kostümen  
Długa 27. Długa 27.

**Brenn-Holz**  
ganz und zerkleinert, liefert jede Menge  
**Kohlenkontor Bromberg,**  
Bydgoszcz, Jagiellońska 46/47.  
Telefon 8, 12 u. 13.

**Uebersetzungen**  
juristischen, technischen, geschäftlichen  
und privaten Inhalts,  
polnisch — deutsch — französisch  
englisch — russisch — tschechisch  
unter strengster Discretion  
korrekt und billig.  
Gegr. 1911 **C. B. „Expres“** Gegr. 1911  
Jagiellońska 70.  
Telefon 800, 799, 665.

Verlaufe zu herabgesetzten Preisen  
(wegen Auflösung des Geschäftes):  
**Elektr. Beleuchtungsrörper**  
**elektr. Installat.-Material.**  
A. Schief, Gdańska 159.

**Bromberger Weberei**  
Kujawska 18 :: Telefon 918  
empfiehlt in großer Auswahl  
**Bettzeuge, Hemden, Anzug- und Kleider-Stoffe,**  
wie auch **Saten, Handtücher, Tücher, Röde, Hosen**  
Verkauf zu Fabrikpreisen.  
**Kauft Wolle für prompte Cassa,**  
zahlt höchste Preise. — Erbittet telefonische Offerten unter Nr. 918.

Habe mich hier am  
**Plac Piastowski 4**  
(Elisabethmarkt) als  
praktischer  
**Zahn-Arzt**  
niedergelassen. 13104  
Sprechst.: 9-1 u. 3-6 Uhr.  
**M. Janicki,**  
prakt. Zahn-Arzt.

**Bahnpraxis**  
Sprechst. von 9-12 u. 3-6  
Sulama Palm, Gdańska  
Nr. 16-17 (Danzigstr.)  
Bei unterm Scheiden von  
Malice sagen wir allen  
Bekanntem  
herzlich Lebwohl!  
Familie Goebide.

**Die Einschreibung**  
in die  
jüdische Religionschule  
findet am 29., 30. und  
31. August, von 3-5 Uhr  
nachm., in der jüdischen  
Religionschule, Bahy  
Jagiellońska 8a, statt.  
Der Unterricht beginnt  
am 3. September.  
Die jüdischen Eltern  
werden ersucht, ihre Kin-  
der, sowohl Knaben als  
Mädchen, im Alter von  
7-14 Jahren rechtzeitig  
anzumelden.  
Direktion der jüdischen  
Religionschule.

Professor der Musik  
erteilt  
**Gesang-, Violin-,  
Klavier-, Harm-  
u. theoret. Unterricht**  
Absolv. der Akademie  
Berlin - Charlottenburg.  
Sprechst. 2-4 nachm.  
Wiotra Stargi 8, I. 13310  
Erfolge. Unterricht  
in franz., engl., deutscher  
Sprache (Gram., Konvers.,  
Hörst., langj. Aufentl.)  
in Engl. u. Franz., erteilt.  
L. u. L. Furbach,  
Lehrerinnen, Cieszkow-  
skiego (Wolkestr.) 11, I.

**Holz-  
Tonnen**  
aus genutet. Stäben,  
74 cm hoch, 30 cm  
Durchmesser, 37 Str.  
Inhalt, 74 cm hoch,  
20 cm Durchmesser,  
17 Str. Inhalt, mit  
Dedelschluss, hat  
in größeren Mengen  
abzugeben, frei Wasser  
und Bahn (7873)  
**A. Medzeg**  
Gordon-Wechsel

Als geprüfter  
**Klavierstimmer**  
empfiehlt sich  
**Max Warszewski,**  
Polen, Traugutta 8,  
früher Flottwellstraße.  
Wohnung!  
Komme ins Haus, poliere  
und repariere Matrasen,  
Sofas billig auf. Auch  
über Land. Offerten unt.  
R. 13045 a. d. Geh. d. 3.

**Staub-  
Kalf**  
für Landwirtschaft  
liefert  
**Stowarzyszenie**  
**Mechaników,**  
Dworcowa 63. Tel. 124.

Schwarzer Dadel  
braune Hosen, auf den  
Nam. Kaiser hör., Sonn-  
abend vorm. entlaufen.  
Abzugeb. geg. Belohn. 12210  
Sarnowski, Seminarhjn. 11  
**Junger For-Terrier**  
12 Wochen alt, entlaufen.  
Bitte gegen 5000 Mt. Be-  
lohn. abzug. E. Czarniecki,  
Danzigerstraße 18.  
**Berlora**  
d. 26. d. Mts. a. d. Wege  
Brüdenstr., Danzigerstr.,  
Elisabethstr., ein golden.  
Kettenarmband. Geg.  
Belohnung abzugeb. 12210  
Weidatsh, Danzigerstr. 28.

**HAMBURG**  
**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
NORD-, ZENTRAL- UND SÜD-  
**AMERIKA**  
AFRIKA, OSTASIEN USW.  
Billige Beförderung über deutsche und  
ausländische Häfen. — Hervorragende  
III. Klasse mit Speise- und Rauchsaal.  
Erstklassige Salon- u. Kajütendampfer  
Etwa wöchentliche Abfahrten von  
**HAMBURG NACH NEW YORK**  
Auskünfte und Drucksachen durch  
**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
5568 HAMBURG, Alsterdamm 25.

Die Beleidigung, die ich dem Gastwirt  
**Razmierz Rybicki** aus **Czyżkowo,**  
Berlińska 17, zugefügt habe, nehme ich  
hiermit **renevoll** zurück.  
**Antoni Jlatowski,**  
Gastwirt, Czyżkowo, ul. Berlińska Nr. 10. 13065

**Rieferrfloben** sowie **teffelfertige**  
**Stubben**  
in jeder Menge zum waggonweisen  
Bezuge gesucht. Offerten erbeten an  
**G6rnoślaskie Przedsiębiorstwo Weglowe,**  
Poznań, Bahy Zygmunta Augusta 3.  
Telefon 1296 u. 3871.  
Tel.-Adresse: Wegleslaskie-Poznań.

**Reparaturen**  
an  
**Elektromotoren**  
**Dynamomaschinen**  
führen aus  
**A. Gaertig i Sp., L. z o. p.,**  
Poznań,  
Oddzial Pracowni Elektromechanicznych,  
ul. Polowiejska 35. Telefon 3584.

**Kaufmännische**  
**Drucksachen**  
in deutscher und polnischer Sprache  
als:  
Briefbogen :: Mitteilungen  
:: Kuverte :: Rechnungen ::  
Geschäftskarten :: Preislisten  
usw. usw.  
liefert in sauberster Ausführung  
**A. Dittmann** G. m. b. H.

Zugeschnittene  
**Riftenteile**  
auch fertig genagelt,  
auf Wunsch gezinkt, in  
jed. gewünscht. Stärke  
u. Ausführung liefert  
**A. Medzeg,**  
Gordon a. d. Wechsel.  
Telefon 5.  
Wer verpflichtet sich von  
den Bädern, täglich  
**1000 Brote**  
auszubaden  
oder die Bäckerei zum  
Ausbaden zu vermieten?  
Offerten unter **R. 9518** an  
die Geschäftsst. dieser Zg.  
**Gröheren Posten**  
**Rirschjaft**  
hat abzugeben.  
Klein, Jagiellońska 13.

**Damenhüte**  
Die Eröffnung meiner  
**Bukausstellung**  
beginnt am 31. d. Mts. Es werden ausgestellt:  
**Modellhüte, Lederhüte,  
Sporthüte, Belourhüte.**  
Lagervorrat sämtlicher Bukzutaten.  
**Herrenhüte**  
in den neuesten Fassons  
**Belourhüte, Haarfilzhüte, Wollhüte**  
**Herrenmützen, Knabenmützen,**  
**Stepphüte.**  
Neu eingerichtet  
eine **Spezial-Abteilung für Grossisten.**  
Sämtliche der angeführten Artikel  
in großer Auswahl.  
Lagerbestand und auf dem Transport befindliche  
Ware einige tausend Dugend.  
**Hutfabrik und Hutgroßhandlung**  
**Leo Kamnitzer**  
Dworcowa 92. Telefon 1094 u. 1087.  
Vertreter renommierter ausländisch. Fabriken.

Empfehle mich als  
**Gauschneiderin** | **Mauer- und Zimmerarbeiten**  
Off. u. 3. 13102 a. d. G. d. 3. sowie Reparaturen werden noch schnellstens  
ausgeführt. Offerten unter **R. 13185** a. d. G. d. 3.

**Benefiz** den 29. 8. **Gutaw Wesaonal**  
1922 für polnisch-deutsche Soubrette  
**Rendez-vous**  
der eleg. Lebewelt  
**Pomorska 12 :: Bi-Ba-Bo :: 951 ::**  
Ab  
1. Septbr.  
gänzlich neues  
Programm.  
Zarska, Soubrette  
Karczewski, Tänzerpaar; anberd.  
das andere große, elegante Programm.  
Anfang 11 Uhr abends. 13051 Dir. Grabowski.

**Kino Kristal**  
Heute unwiderruflich zum letzten Male  
der große Sittenfilm  
**„Die Hafenlore“**  
Erster Teil  
Gewaltiges Sittendrama in 6 spannenden Akten.  
In der Hauptrolle: **MARJA ZELENKA**  
Ab Dienstag:  
Der zweite und letzte Teil unter dem Titel:  
**„Marja del Porto“**  
Beginn 6<sup>00</sup> und 8<sup>00</sup>.

**Schuh-  
waren**  
fertig und nach Maß  
empfiehlt bestens  
**D. Bender,**  
Jezuicka (Neue Pfarr-  
straße) 17. 9565

**Kino Nowości!**  
Heute letzter Tag  
**„Gitsche Manitu“**  
**Gott der Rache.**  
Amerikanisches Drama in 6 gewal-  
tigen Akten.  
Deutsche Beschreibung.  
**Dobermann-Hund**  
Rute halb lupiert, ent-  
laufen. Gegen hohe Be-  
lohnung abzugeben bei  
13040 **Kreflau, Drole.**

Pommerellen.

28. August.

Grudenz (Grudziadz).

Der Vieh- und Pferdemarkt am Sonnabend war nur mäßig beschickt. Das Geschäft war flau. Nicht gut beschickt war dagegen der Krammarkt. Der große Platz war mit Ständen vollständig besetzt. Es waren aber nicht nur die Handelsleute aus Kongreßpolen mit ihren Waren erschienen, sondern auch die hiesigen Geschäftsleute, darunter die bedeutendsten Firmen der Schnittwarenbranche boten ihre Waren auf dem Markte feil. Man kauft nun auf dem Markte ziemlich alles, was man braucht. Schnittwaren, fertige Konfektion, Unterleider, Strümpfe, Kurzwaren, Mützen und Schuhzeug waren in großer Auswahl vorhanden. Auswärtige Händler machten auf dem Markte weiter zu verkaufen. Es entwickelt sich ein Marktleben, wie es vor fünfzig Jahren und noch früher auch hier üblich gewesen ist. Für die hiesigen Geschäfte bringen die Jahrmärkte jetzt weniger Absatz und Verdienst; sie sind daher gezwungen, um den auswärtigen Händlern Konkurrenz zu bieten, auf dem Markte Stände zu errichten und dort ihre Waren feil zu halten. Man kann nicht sagen, daß das Geschäftsleben durch diese neue Praxis in bessere Bahnen gekommen ist.

A. Zuckerknappheit macht sich seit einigen Tagen wieder bemerkbar. Die meisten Geschäfte vermochten überhaupt keinen Zucker abzugeben. Andere geben nur kleinere Mengen, wie ein Pfund und darunter ab. Das Fehlen des Zuckers ist jetzt gerade in der Einmachzeit ein großer Übelstand. Die Früchte sind verhältnismäßig billig geworden, können aber nicht eingemacht werden.

A. Die Umbauarbeiten am Gemeindepark sind nun so weit gediehen, daß der kleine Saal bereits in Benutzung genommen werden kann. Die übrigen Arbeiten werden so gefördert, daß der große Saal zum ersten Kriebskonzert benutzt werden kann.

A. Die Ziegelei von Gramberg (Besitzer Krause) hat den Betrieb wieder aufgenommen. Es werden viele der hier produzierten Steine per Bahn nach Danzig geliefert. Die Kalksandsteinfabrik in der Culmer Straße, welche der Ziegeleivereinigung gehört, hat den Betrieb auch wieder eröffnet. Allerdings läßt die Vereinigung nicht auf eigene Rechnung arbeiten, sondern hat die Fabrik an den Besitzer Schulz verpachtet, der auf seine Rechnung arbeitet. Die Ziegelei von Pichotka in Tannenrode arbeitet noch immer nicht und die Meißnerische ist zu anderen Zwecken umgebaut worden. Die Kalksandsteinfabrik A. G. Albrechtswerke in Mischke stellte den Betrieb in den ersten Kriegsjahren ein und hat ihn nicht wieder eröffnet. Wie man hört, soll das Unternehmen in andere Hände übergehen.

Thorn (Toruń).

Aus dem Thorer Stadtparlament. Zu Beginn der Sitzung des Stadtverordneten-Kollegiums am Mittwoch erfolgte die Vereidigung des Vizepräsidenten Herrn J. Zankowski durch den Stadtpräsidenten Michael, die in Gegenwart des Wojewoden stattfand. Der Vizepräsident gelobte, seine vierjährige kaufmännische Erfahrung und Vorkenntnisse in den Dienst Thorn's zu stellen. Es folgte die Vereidigung des neugewählten Stadtrats Herrn Bronislaw Hozakowski sowie dessen Nachfolgers im Stadtverordneten-Kollegium Herrn Sychowski. Zu Mitgliedern der Kreiswahlkommission wurden Dr. med. Steinborn und Bezirksgerichtspräsident Zakrzewski, als Stellvertreter Richter Sokulski und Stadtrat Buchdruckerbesitzer Buszajewski gewählt. Beragt wurde die Wahl von 24 Mitgliedern und Stellvertretern in die Bezirkswahlkommissionen für die Wahlen zum Sejm und Senat. Ergänzungswahlen vervollständigten die durch ausscheidende

Stadtverordnete entstandenen Büden einzelner Kommissionen. Die Versammlung beschloß den Beitritt der Stadt zum Mickiewicz-Verein für kulturelle Fürsorge in Warschau und nahm Kenntnis von dem Dankschreiben des Korpskommandos für die von der Stadt gestifteten Preise für die militärischen Sportwettkämpfe. Ein Kommunalzuschlag von 30 Prozent wurde den städtischen Lehrern bewilligt. Das beliebteste Thorer Gartenrestaurant „Regenia“ (Ziegelei-Park) wurde an eine Kellnergenossenschaft verpachtet. Der Antrag auf Verpachtung des städtischen Waldrestaurants „Barbarken“ wurde zurückgezogen. Der von der Firma Dandelski und Babiuch gemietete städtische Kohlenlagerplatz am Weichselufer in der Nähe des Pilzes soll der Stadt zur Hälfte zurückgegeben werden; die Firma hat das Gelände durch einen Zaun zu trennen. Beschlossen wurde ferner die Erhöhung des Wasserzinses von 35 auf 50 Mark ab 1. Oktober. Eine staatliche Anleihe von zehn Millionen Mark zum Zinsfuß von 2 1/2 Prozent wurde widerspruchlos angenommen. Sie soll für Investitionszwecke dienen. Das Projekt einer 50-Millionen-Anleihe der Bank Handlowy zu 8 1/2 Prozent, von der die Stadt bereits 30 Millionen erhalten hat, rief eine lebhafte Debatte hervor. 20 Millionen davon sind für das Elektrizitätswerk vorgesehen, das sonst den Betrieb der Gasanstalt schließen müßte. Auch ist die Anleihe im Interesse pünktlicher Auszahlung der Gehälter, Löhne und laufenden Ausgaben unbedingt notwendig. Man rechnet mit Besserung der finanziellen Lage, falls endlich die Steuern staatlicherseits festgesetzt sind und bei den städtischen Kassen eingezahlt werden.

† Von der Weichsel bei Thorn. Der Wasserstand betrug am Sonnabend früh 0,58 Meter über Null. Das geringe Anwachsen gegen den Stand am Vortage ist wohl auf starken Sturmwind und reichliche Niederschläge während der letzten 21 Stunden zurückzuführen. Eingetroffen sind aus West-Pommern vier Traften Holz. Kein Schiffsverkehr.

† Aus Nahrungsorgen in den Tod gegangen. Im hohen Greisenalter von 86 Jahren hat in der Nacht zu Donnerstag der frühere Besitzer des Restaurants „Zwiegas Garten“ (heut „Tivoli“), Wilhelm Zwiega, seinem Leben durch Erhängen ein Ende gemacht. Von seinen monatlichen Renten von 195 Mark konnte er nicht leben und Unterstützungen mochte er vielleicht nicht in Anspruch nehmen.

† Culmsee, 26. August. In einem kleinen Aufstand war es am vergangenen Mittwoch auf der Domäne Konciewica (Kunzendorf) bei Culmsee gekommen, deren Verwaltung die Hilfe der Culmseeer Polizei anrief. Wie der „Vote f. d. Culmerland“ berichtet, hatte die Domänenverwaltung den Erntearbeitern je einen Zentner Getreide versprochen. Später kamen die Frauen und forderten auch für sich noch je einen Zentner. Als man ihnen dies abschlug, war die Folge ein energischer Protest sämtlicher Erntearbeiter. Schließlich wurde das Getreide auch an die Frauen verabfolgt und die Ruhe war wieder hergestellt.

tz. Konitz, 26. August. Von Jahr zu Jahr ist der hiesige Bahnverkehr schlechter geworden. Nach Grudenz geht früh morgens nur ein Zug, der nachmittags zur Rückfahrt benutzt werden kann. Will man über Grudenz hinaus nach Culm oder Thorn, so muß man schon am Abend vorher fahren und in Grudenz übernachten, um zur Bureauzeit dort einzutreffen. Während auf der Strecke Rastow-Dirschau neun Zugpaare, auf der Strecke Rastow-Bromberg ebensoviel verkehren, müssen auf der Strecke Konitz-Rastow zwei Zugpaare genügen. Diese liegen noch so ungünstig, daß die Bewohner der Umgegend frühmorgens zur Stadt kommen und bis zum Nachmittage hier bleiben müssen, oder aber sie müssen abends nach Schluß des Geschäftslebens hier antommen, übernachten und morgens ganz früh abfahren. Auch auf der Strecke Konitz-Rastow verkehren nur drei Zugpaare. Unsere Stadt, die früher einen bedeutenden Verkehr auch nach Schlochau und Flatow hatte, ist vom Verkehrsleben so ganz abgeschnitten und hat keinen Ersatz für das in Wegfall gekommene Hinterland. Da durch

die ungünstige Bahnverbindung auch die Bevölkerung der Umgegend nicht in der Lage ist, die Stadt nach Bedarf aufzusuchen, muß der Verkehr und das Geschäftsleben sehr leiden.

† Neuenburg, 27. August. Am Freitag fand in Neuenburg ein Vieh- und Pferdemarkt statt, dessen Beschickung allerdings darunter zu leiden hatte, daß am gleichen Tage ein solcher Markt auch in Grudenz angelegt war. Die wenigen Pferde waren vorherrschend minderwertige Tiere und bewegten sich die Preise zwischen 120 000 und 700 000 Mark. Der Auftrieb an Rindvieh war mittelmäßig; die Preise lagen zwischen 120 000 und 250 000 Mark. An Standgeld wurden für ein Rind 500 Mark, für ein Pferd 1000 Mark und für eine Ziege 300 Mark verlangt. Die Händler aus Kongreßpolen mit Wollwaren, Stiefeln, Hemden u. a. Artikeln waren auch dieses Mal wieder zahlreich vertreten. — Der Wochenmarkt am Sonnabend war gut beschickt und brachte viel Gemüse, Frühobst, Geflügel, an letzterem junge und große Hühner. Kartoffeln wurden so reichlich angeboten, daß dieselben von den Besitzern teilweise wieder nach Hause zurückgenommen werden mußten; sie kosteten 2000 Mark je Zentner. Für Butter wurden 1200—1300 Mark je Pfund und für Eier 650—700 Mark die Mandel verlangt. — Bestohlen wurde der Besitzer Fr. in Treul bei Neuenburg, und zwar wurden u. a. drei Zentner Korn, ein Pferdegeschirr und eine doppelte Pferdeleime entwendet. Die Täter sind ermittelt und sehen ihrer Bestrafung entgegen.

Gaatenstandsbericht.

Der ganze letzte Berichtsabschnitt stand im Zeichen mehr oder weniger schwerer Regengüsse. Die Ernte wurde daher außerordentlich verzögert und hat weiter stark gelitten. Überall sieht man noch große Mengen Getreide auf den Feldern stehen. Vielfach ist das Getreide ausgewaschen. Durch die fortgesetzten Regengüsse ist namentlich der Hafer lose in den Spelzen geworden und hat stark auf dem Felde gestreut. Ebenso sind vielfach die Erbsen ansgefalle. Die Schäden in der Ernte sind als erheblich zu bezeichnen. Auf besseren Böden befriedigt der Erdbrauch des Roggens einigermaßen. Probedrücker anderer Getreidesorten lassen sich darauf schließen, daß infolge der Nässe und des schlechten Erntewetters die Ernte vielfach erheblich geringer ausfallen wird, wie im vorigen Jahre.

Die Hackfrüchte zeigen äußerlich meistens noch einen guten Stand, aber auch für sie ist Wärme dringend erforderlich, wenn die Rüben Zucker und die Kartoffeln Stärkegehalt bekommen sollen. Bei den Kartoffeln zeigen sich in nicht widerstandsfähigen abgebauten Sorten viele Krankheiten, insbesondere Schwarzbeinigkeit. Auf nassen und drückeren Böden sind ganze Partien ausgefault. Lebendkräftige Sorten, wie Parnassia und ähnliche haben die nasse Witterung bisher gut überstanden und anscheinend auch gut angefaßt. Vielfach stehen die Kartoffeln aber noch genau so in voller Blüte wie bei dem letzten Bericht vor vier Wochen.

Wiesen und Weiden sowie der junge Klee sind bei der feuchten Witterung tüchtig gewachsen, so daß die Futterknappheit augenblicklich nicht mehr so groß ist. Aber da wenig Heu für den Winter geerntet wurde und auch die Strohernte nur gering und infolge des Regens in der Qualität vielfach schlecht ausfällt, ist leider noch wie vor mit einer erheblichen Futtermittel für den Winter zu rechnen. Viele Landwirte haben dem durch Einschränkung der Viehhaltung bereits Rechnung getragen. — Im letzten Berichtsabschnitt haben sich die Ausfichten der Saatflee-Ernte auch nicht gebessert. Geschrittener Saatflee litt durch die Regenperiode außerordentlich, und ob der zweite Schnitt Klee gut ansetzen wird, ist noch durchaus unsicher. Auf schwereren Böden sind die Ackerarbeiten durch den vielen Regen naturgemäß auch zurückgeblieben. In jeder Beziehung ist trockenes und warmes Wetter erwünscht, um die Volksernährung nicht noch größeren Schwierigkeiten auszuliefern.

la Steintohlenteer, Klebemasse, Dachpappe, Portland-Zement. Franz Guttman, Toruń (Dirschau), Starszewska 5 a.

Photogr. Kunst-Anstalt F. Basche, Bydgoszcz-Okole. liefert erstklassige Arbeiten aus bestem deutschen Material.

Bulgarische Zigaretten. günstiger größerer Gelegenheitsposten ab Transitlager Donauehen äußerst preiswert zu verkaufen.

Oberschl. Steinkohlen, Hüttenkoks, Schmiedekohlen, Kleinholz. Hermann Voigt nast. Jawna spółka handlowa. w Bydgoszczy, ul. Bernardińska 5.

Belieferung der Rejonowa Intendentura Grudziadz mit Heu und Stroh. Paweł Witkowski, Grudziadz, pl. 23. stycznia 4/5. Telefon 352.

Wir bieten unserer werten Rundschau Manufaktur- und Schuhwaren zu vorteilhaften Preisen in reichhaltiger Auswahl an. — Wir tauschen unsere Strick-Wolle mit dem entprechenden Zuschlag für Spinnen u. Färben gegen Schafwolle ein. Landwirtschastliche Hauptgesellschaft, Bydgoszcz, Dworcowa 30, I, links.

Milchseparatoren, Kultivatoren, Pflüge, Sädel- u. Reinigungsmaschinen, Kartoffeldämpfer u. Rübenschneider. Union Großhandlung landw. Masch., Danzig, Baktion Roggen, Halle XII, Tel. 3160.

Grudenz. Geschäfts-Prinzip. Nur gediegene gute Qualitäten, solide Verarbeitung zu äußerst billigsten kalkulierten Preisen. der Firma Smechel & Rosner, Lobs, Filiale in Grudziadz, Wydzictiego 4.

